**九方阳光试译任务表**

**（译员完成部分）**

试译项目： 中英摘要

译员姓名或编号：

**（1） 说 明：**

1、本试译稿交由译员试译并在约定时间内完成；

2、请严格按照“专用词汇整理”→“试译稿件翻译”→“翻译说明”的步骤完成本项工作；

3、本试译稿是对译员在该行业翻译能力的检验，不是正式开始翻译作业；

4、请在完成后将本文档上传即可，也可以发送到如下电子邮件信箱：bjjfyg@163.com

邮件主题请写为：项目名称+译员姓名

**试译稿**

|  |  |
| --- | --- |
| **原**  **稿** | 102986771A  牛肉卷  牛肉卷，属食品加工领域，它能有效的解决一般的面卷的食用方法比较单一，味道不够香甜的缺点。用５００毫升水将１００克酵母融化后加入到面粉当中，然后加入适量的水后将面粉揉成面团，然后放到盆子中发酵１５分钟；用刀将面团切成１０块，用擀面棒将面块压扁，在上面撒上一层牛肉粒，并在牛肉粒上撒上一层白糖，然后将面皮卷起来，用刀将其切成馒头大小的块，然后分别用同样的方法将所有的面团做成面卷后备用；将５公斤菜油放入锅中，然后加温烧开，将做好的面卷逐个放入到油锅里煎炸２分钟，将面卷的表面炸成金黄色时用漏勺捞起来放入筛子中晾冷后即可。主要用于生产牛肉卷。 |
| **译**  **稿** |  |

**（4） 翻 译 说 明:**(注：翻译说明，是译员对翻译项目进行中的特别解释说明的事项，并对任何有可能有多意或歧义的地方加以说明！)